

opusdei.org

Św. Josemaría w armeńskiej bibliotece elektronicznej

04-12-2008

Mashtoz Vahe Lazaryan jest dyrektorem wydawnictwa „Służba chrześcijańskiej Armenii” (Service to Christian Armenia) oraz strony internetowej www.mashtoz.org, dla Ormian na całym świecie. Ostatnio biblioteka elektroniczna została wzbogacona o przetłumaczone na język armeński dzieło św. Josemaríi

*„Droga Krzyżowa” oraz homilię
„Namiętnie kochać świat”.*

Do kogo adresowana jest Pana strona?

Strona jest w zasadzie biblioteką elektroniczną, udostępniającą osobom ją odwiedzającym książki, materiały katechetyczne oraz dzieła dotyczące chrześcijańskiej duchowości. Działa ona od kwietnia 2004 roku i w każdym miesiącu jest odwiedzana przez tysiące ludzi z różnych krajów świata, w których są Ormianie. Wśród nich jest wielu księży oraz nauczycieli – katolików, prawosławnych i protestantów. Zespół tworzący stronę składa się z samych katolików oraz współpracuje z Katolickim Patriarchatem Ormian w Europie Wschodniej.

Dlaczego dzieła św. Josemaríi, założyciela Opus Dei, zostały przetłumaczone na język armeński?

Od jakiegoś czasu chcieliśmy umieścić na naszej stronie rozważania Drogi Krzyżowej, które różniłyby się nieco od tych tradycyjnych, i które mogłyby służyć do medytacji. Kiedy dowiedzieliśmy się o książce św. Josemaríi, zdecydowaliśmy, że to jest właśnie to. Dzięki wsparciu Fundacji Studium mogliśmy nie tylko opublikować pierwszy armeński przekład tego tekstu w naszej elektronicznej bibliotece, ale także wydrukować go i udostępnić parafiom w Armenii, Gruzji, Górnym Karabachu, Rosji i na Ukrainie. Wiemy, że tekst czytało już na naszej stronie tysiące osób z całego świata. Następnie przetłumaczyliśmy homilię *Namiętnie kochać świat*, ponieważ naszym zdaniem, począwszy od tytułu, streszcza ona duchowość św. Josemaríi. Potem opublikowaliśmy jego *Różaniec Święty* oraz dwie homilie dotyczące modlitwy, chcąc przekazać ormiańskim

chrześcijanom przesłanie św. Josemaríi na temat kontemplacji pośród świata, przesłanie, które jest mi teraz bardzo dobrze znane.

Co Pana zdaniem św. Josemaría oznacza dla ormiańskich katolików?

Jest on jednym z najwspanialszych nauczycieli duchowości na nasze czasy. Zwłaszcza dla ludzi świeckich, którzy są jego mocną stroną. Wraz z upływem czasu, chociaż Ewangelia Chrystusa jest zawsze jednakowa, Duch Święty, w swej boskiej dobroci, wybiera w różnych epokach osoby, które ułatwiają zrozumienie ścieżki ducha, ułatwiają dostęp do niej kobietom i mężczyznom swoich czasów. Św. Josemaría jest jednym z tych braci Chrystusa i ludzkości, którzy pomagają wielu innym i może pomóc jeszcze wielu ludziom w ich poszukiwaniu drogi powrotnej do domu Ojca.

Dziękuję z całego serca i proszę o wsparcie w modlitwie.

W Armenii Katolicki Patriarchat Ormian Wschodnich wydał w nakładzie pięciu tysięcy homilię św. Josemaríi “Namiętnie kochać świat”, w takim samym nakładzie “Różaniec Święty” oraz dwie homilie “Życie modlitwą” i „Ku świętości” w jednym tomie zatytułowanym „W zażyłości z Bogiem”.

.....

pdf | dokument generowany
automatycznie z <https://opusdei.org/pl-pl/article/sw-josemaria-w-armenskiej-bibliotece-elektronicznej/> (26-02-2026)